



SPA

DUNA & ONA



En **SAGITARIO HOTELS** nos preocupa tu bienestar entendido de forma holística. Un bienestar integral, físico y mental, que nuestros terapeutas trabajan a través de diferentes tratamientos, rituales y experiencias con un único objetivo: que te sientas bien.

At **SAGITARIO HOTELS** we are concerned about your wellbeing in a holistic way. Comprehensive physical and mental wellbeing that our therapists work on through different treatments, rituals and experiences with one sole objective: to make you feel good.

Chez **HÔTEL SAGITARIO** nous nous soucions de votre bien-être de façon globale. Un bien-être intégral, physique et mental, dont nos masseurs s'occupent grâce à différents soins, rituels et expériences avec un seul objectif: que vous vous sentiez bien.

A woman with blonde hair in a bun is lying on her back on a massage table. A therapist's hands are visible, one holding a small wooden bowl filled with white salt crystals and the other applying the salt to the woman's back. The salt is being spread across the lower back area. The woman is wearing a dark-colored top. The background is a dark, textured surface, possibly a wall or a backdrop.

RITUALES

RITUALS

ORIENTAL

Ritual diseñado para armonizar cuerpo y mente.

Empezamos con un baño a base de vapor de agua, hamman, que prepara la piel para una suave exfoliación al jabón negro flor de naranjo. Una combinación que estimula la piel, dejándola suave e hidratada, totalmente renovada.

El siguiente paso es un masaje tradicional marroquí al aceite de argán realizado con movimientos y estiramientos muy específicos que activan todos los sentidos.

El ritual termina con una deliciosa taza de té a la menta. Puro relax.

A ritual designed to harmonise body and mind.

We begin with a hammam steam-based bath which prepares the skin for gentle exfoliation using black soap with orange blossom. A combination that stimulates the skin, leaving it soft and moisturised, completely renewed.

The next step is a traditional Moroccan massage with argan oil done with very specific movements and stretches that activate all the senses.

The ritual ends with a delicious cup of mint tea. Pure relaxation.

Un rituel conçu pour harmoniser le corps et l'esprit.

Nous commençons par un bain de vapeur d'eau, un hammam, qui prépare la peau pour une exfoliation douce au savon noir à la fleur d'oranger. Une association qui stimule la peau, la laissant douce et hydratée, entièrement restaurée.

L'étape suivante consiste en un massage traditionnel marocain à l'huile d'argan, réalisé à l'aide de mouvements et d'étirements très précis, qui activent tous les sens.

Le rituel se clôt avec un délicieux thé à la menthe. Détente absolue.

75 min. 100 €

LOMY-LOMY

Terapia de masaje hawaiano para una desconexión absoluta.

El ritual empieza con un masaje profundo, fluido y rítmico con movimientos que recuerdan a las olas del mar.

Se realizan profundas manipulaciones con los dedos, puños, antebrazos y codos para estimular la energía y aliviar cualquier tipo de tensión.

Hawaiian technique for complete disconnection.

The ritual begins with a deep, fluid and rhythmic massage with movements that are reminiscent of the waves in the sea.

Deep manipulations are done using fingers, fists, forearms and elbows to stimulate energy and relieve any kind of tension.

Thérapie du massage hawaïen pour une déconnexion complète.

Le rituel débute par un massage profond, fluide et rythmé par des mouvements rappelant celui des vagues.

De profondes manipulations sont effectuées avec les doigts, les poings, les avant-bras et les coudes afin de stimuler l'énergie et soulager les tensions.

50 min. 80 €



DUNA

Ritual inspirado en cuatro continentes para una energía renovada.

Empezamos con una envoltura de barros del Mar Muerto ideal para la regeneración celular. Además de absorber grasas y regenerar toxinas, refresca y descongestia. Seguimos con un peeling de sal marina que elimina células muertas e impurezas y una ducha Vichy con un completo efecto sedante que ayuda a reequilibrar energías.

El masaje 4 continentes es una fusión de diferentes técnicas de alrededor del mundo:

- **LOMY-LOMY** - restaura los niveles energéticos, relaja y tonifica
- **TURCO** - llena de fuerza y positividad
- **SHIATSU** - equilibra los sistemas nervioso, respiratorio y digestivo
- **AYURVEDA** - estimula los chakras
- **MARROQUÍ** - dinamiza la musculatura

Acabamos el ritual con una taza de té al jazmín, ideal para paliar el estrés y la ansiedad. Paz absoluta.

A ritual inspired by the four continents for renewed energy.

We begin with a Dead Sea mud wrap, ideal for cellular regeneration. As well as absorbing oil and regenerating toxins, it refreshes and decongests.

We continue with a sea salt peeling that eliminates dead cells and impurities and a Vichy shower with a complete sedative effect that helps rebalance energies.

The four continents massage is a fusion of various techniques from around the world:

- **LOMY-LOMY** - restores energy levels, relaxes and tones
- **TURKISH** - full of strength and positivity
- **SHIATSU** - balances the nervous, respiratory and digestive systems
- **AYURVEDA** - stimulates the chakras
- **MOROCCAN** - invigorates muscles

We end the ritual with a cup of jasmine tea, ideal for alleviating stress and anxiety. Absolute peace.

Rituel inspiré des quatre continents pour une énergie retrouvée.

Nous commençons par un enveloppement à la boue de la mer Morte, idéal pour la régénération cellulaire. En plus d'éliminer les graisses et d'évacuer les toxines, il rafraîchit et décongestionne.

Nous poursuivons avec un gommage au sel marin qui élimine les cellules mortes et les impuretés, suivi d'une douche Vichy à l'effet apaisant qui contribue à rééquilibrer les énergies.

Le massage quatre continents est la fusion de différentes techniques du monde entier :

- **LOMY-LOMY** - permet de refaire le plein d'énergie, relaxe et tonifie
- **TURC** - remplit de force et de positivité
- **SHIATSU** - équilibre le système nerveux, respiratoire et digestif
- **AYURVEDA** - stimule les chakras
- **MAROCAIN** - dynamise la musculature

Nous terminons le soin avec un thé au jasmin, idéal pour soulager le stress et l'anxiété. Paix absolue.

105 min. 120 €

A close-up, top-down view of a woman's back and shoulders. She is lying on a white towel. Her hair is dark brown and styled in a bun. Two hands with pink nail polish are gently touching her skin on either side of her spine. The lighting is soft and warm, creating a relaxing atmosphere.

TRATAMIENTOS
CORPORALES

BODY TREATMENTS

SOINS DU CORPS

MASAJE CORPORAL

BODY MASSAGE **MASSAGE DU CORPS**

Masaje de cuerpo realizado con movimientos lentos y profundos para aportar una completa sensación de bienestar, mental y físico. Los aceites cítricos utilizados para el masaje aportan energía y bienestar.

Body massage done with slow, deep movements to provide a complete sensation of mental and physical wellbeing. The citrus oils used for the massage stimulate the nervous system and provide energy and wellbeing.

Massage du corps réalisé à l'aide de mouvement lents et profonds pour apporter une sensation de total bien-être, mental et physique. Les huiles d'agrumes utilisées pour le massage stimulent du système nerveux apportent énergie et bien-être.

60 min. 75 €

MASAJE PARCIAL

PARTIAL MASSAGE **MASSAGE PARTIEL**

Masaje para espalda o piernas que relaja y reequilibra la tensión muscular. La utilización de aceites esenciales de plantas y flores aporta un efecto revitalizante y calmante que facilitan la relajación y la paz mental.

Back or leg massage that relaxes and rebalances muscle tension. The use of essential plant and flower oils has a revitalising and calming effect that facilitates relaxation and peace of mind.

Massage du dos ou des jambes pour relaxer et rééquilibrer les tensions musculaires. L'utilisation d'huiles essentielles de plantes et de fleurs ont un effet revitalisant et calmant qui facilite la relaxation et la paix mentale.

30 min. 40 €

RITUAL ISLAS PACÍFICO

PACIFIC ISLANDS RITUAL *RITUEL ÎLES DU PACIFIC*

Combinación de envoltura de extractos de frutas exóticas, peeling de sal marina, ducha vichy hidratación corporal intensiva y un dinamizante velo facial completa este ritual.

Las envolturas rehidratan y desintoxican la piel, aportan suavidad y tersura, concentrando los principales activos e inyectando una gran variedad de minerales, antioxidantes y vitaminas A, C y D.

Un delicado peeling de sal marina, micronizado de naranja y extracto de papaya, limpia y exfolia la piel preparándola para una fina lluvia de aceites de bergamota, dejando la piel nutrida y con un suave destello nacarado.

A combination of a wrap of exotic fruit extracts, sea salt peeling, a Vichy shower featuring intensive body hydration, and an invigorating veil mask, complete this ritual.

The wraps rehydrate and detoxify the skin, and provide softness and smoothness, concentrating the main active ingredients by injecting a wide variety of minerals, antioxidants and vitamins A, C and D. A delicate peeling of sea salt, micronized orange and papaya extract cleanses and exfoliates the skin, preparing it for a fine rain of bergamot oils, leaving the skin nourished and with a soft pearly glow.

Ce rituel se compose d'un enveloppement aux extraits de fruits exotiques, d'une gommage au sel de mer, d'une douche Vichy, d'une hydratation corporelle intense et d'un masque tissu facial revigorant.

Les enveloppements réhydratent et détoxifient la peau, tout en la rendant douce et lisse, et concentrent les principaux ingrédients actifs en injectant une grande variété de minéraux, d'antioxydants et de vitamines A, C et D. Un délicat gommage au sel de mer et aux extraits micronisés d'orange et de papaye nettoie et exfolie la peau, pour la préparer à une fine douche d'huiles de bergamote, qui nourrit durablement la peau et la fait briller d'un doux éclat nacré.

MASAGE PRENATAL

PRENATAL MASSAGE *MASSAGE PRÉNATAL*

Un masaje para futuras mamás, una experiencia inminentemente beneficiosa para mujeres embarazadas de entre 4 a 8 meses de gestación. Este masaje relajante alivia el dolor y la pesadez, tanto de piernas como de espalda. Un suave toque de flor de azahar acompaña a los aceites puros de almendras.

A massage for mothers-to-be, an enormously beneficial experience for expecting women 4 to 8 months along. This relaxing massage relieves pain and heaviness in both the legs and back. A soft touch of orange blossom is used, along with pure almond oils.

Un massage pour les futures mamans, une expérience éminemment bénéfique pour les femmes enceintes de 4 à 8 mois. Ce massage relaxant soulage les douleurs et la pesanteur des jambes et du dos. Une douce note de fleur d'oranger accompagne les huiles d'amandes pures.

60 min. 70 €

50 min. 80 €

PIEDRAS CALIENTES

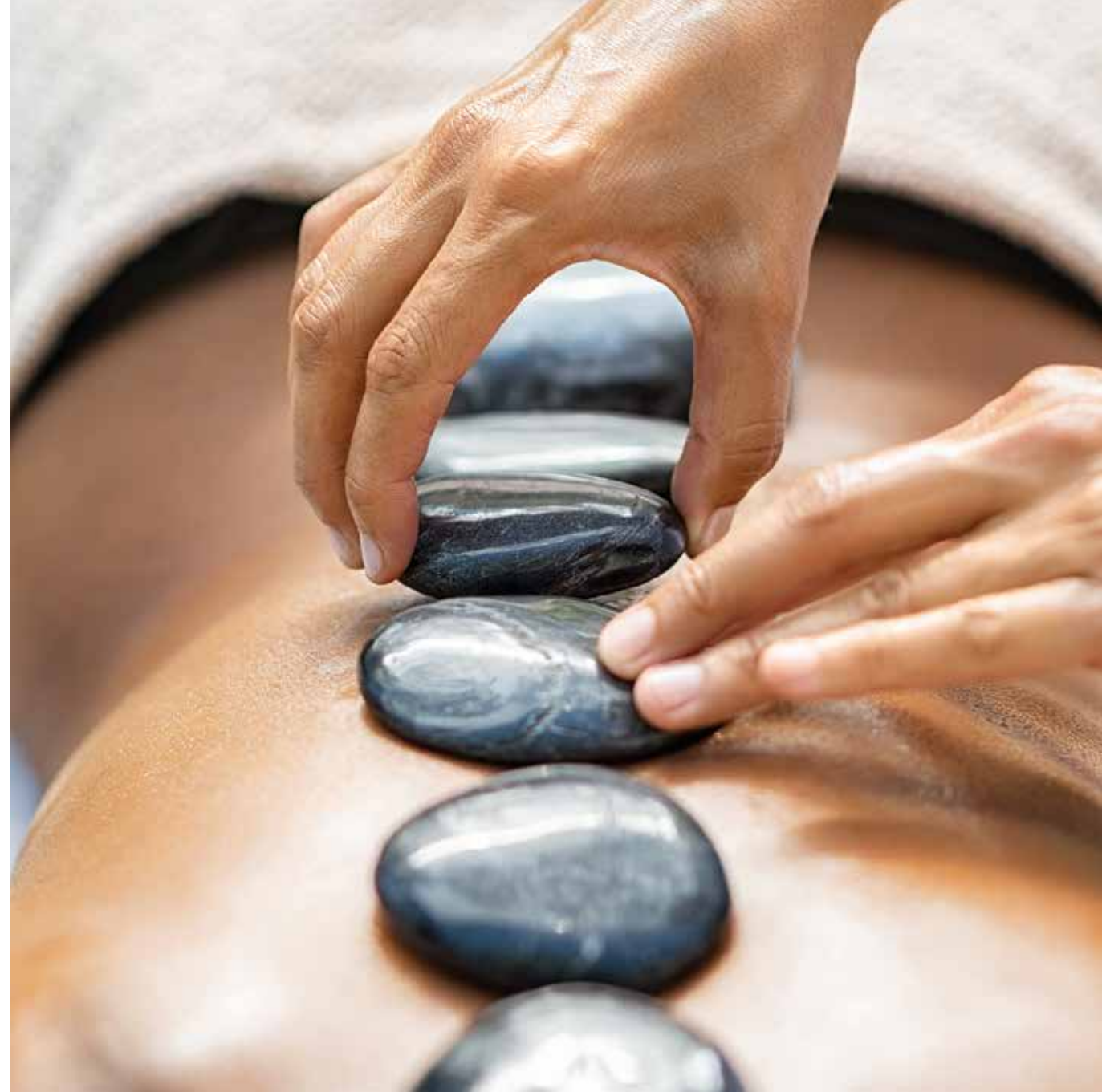
HOT STONE MASSAGE *MASSAGE AUX PIERRES CHAUDES*

Masaje corporal de origen oriental, ideal para relajar la musculatura y reforzar el sistema inmunitario, el poder del tacto combina la energía de la tierra con la fuerza de las piedras estratégicamente colocadas en puntos del cuerpo para aumentar el poder de curación natural, actuando directamente sobre nuestras emociones y sensaciones.

A body massage of Oriental origin, ideal to relax the muscles and strengthen the immune system. The potency of touch combines the energy of the earth with the power of the stones, strategically placed on points of the body to boost its natural healing power, acting directly on our emotions and sensations.

Massage corporel d'origine orientale, idéal pour détendre les muscles et renforcer le système immunitaire. Le pouvoir du toucher associe l'énergie de la terre à la force des pierres placées stratégiquement à certains endroits du corps pour accroître le pouvoir de guérison naturelle, en agissant directement sur nos émotions et nos sensations.

60 min. 85 €



BAÑO DE ROSAS DE BULGARIA

BATH OF BULGARIAN ROSES **BAIN DE ROSES DE BULGARIE**

El baño y masaje de pies es un método de tratamiento externo de la medicina tradicional china, por lo que se ha practicado durante miles de años. Entre sus grandes beneficios destacamos la eliminación de residuos sanguíneos favoreciendo la circulación, calma el dolor y alivia el estrés basándose en la teoría de que en ciertas partes de nuestros pies se refleja el cuerpo entero. El aceite de rosas rico en ácidos esenciales actúa como suavizante inspirando positividad a través de su fragancia.

Foot baths and massages are an external treatment method found in traditional Chinese medicine, practiced for thousands of years. Among its marvelous benefits we can highlight the elimination of blood residue, favoring circulation, the calming of pain and the relief of stress, based on the theory that certain parts of feet reflect the entire body. Rose oil rich in essential acids functions as a softener, inspiring positivity through its fragrance.

Le bain et le massage des pieds sont une forme de soin externe dans la médecine traditionnelle chinoise et sont pratiqués depuis des milliers d'années. Leurs grands avantages sont notamment l'élimination des déchets sanguins pour une meilleure circulation, le soulagement de la douleur et du stress, selon la théorie qui veut que certaines parties de nos pieds soient le reflet de notre organisme dans sa globalité. L'huile de rose, riche en acides essentiels, agit comme un adoucissant et inspire la positivité par son parfum.

30 min. 40 €

COOLING TREATMENT

COOLING TREATMENT **SOIN PAR LE FROID**

Tratamiento de vendas frías y masaje descongestivo natural y relajante para piernas, que aprovecha el metabolismo de nuestro cuerpo para lograr reafirmación y humectación de la piel, agilizando el flujo sanguíneo, venoso y linfático, aliviando la sensación de pesadez en las piernas, combatiendo la retención de líquidos y eliminando toxinas.

A treatment of cold bandages and a natural and relaxing clearing massage for the legs, which takes advantage of the body's metabolism to firm and moisturize the skin, expediting blood, venous and lymphatic flow, relieving heaviness in the legs, combating fluid retention, and eliminating toxins.

Traitement à base de bandages froids et de massages naturels décongestionnants et relaxants pour les jambes, qui met à profit le métabolisme de notre organisme pour raffermir et hydrater la peau, accélérer la circulation sanguine, veineuse et lymphatique, soulager la sensation de pesanteur dans les jambes, éviter la rétention d'eau et éliminer les toxines.

50 min. 60 €

MASAJE TAILANDÉS

THAI MASSAGE **MASSAGE THÄI**

Sumérgase en el revitalizante poder ancestral de este tratamiento con cientos de años de tradición. Influenciado por los principios del ayurveda y de la medicina tradicional China, los profundos estiramientos, presiones y compresiones de nuestro masaje tailandés ayudaran al proceso natural del cuerpo a conseguir flexibilidad, corregir malas posturas y aliviar cualquier tipo de dolor.

Immerse yourself in the revitalizing, centuries-old power of this treatment, steeped in hundreds of years of tradition. Influenced by the principles of Ayurveda and traditional Chinese medicine, the deep stretches, pressures and compressions of our Thai massage will catalyze the body's natural processes to achieve flexibility, correct bad postures, and relieve any type of pain.

Abandonnez-vous à la puissance revitalisante et ancestrale de ce traitement centenaire. Influencés par les principes de l'Ayurveda et de la médecine traditionnelle chinoise, les étirements profonds, les pressions et les compressions de notre massage thaï aideront le processus naturel de l'organisme à acquérir de la souplesse, à corriger les mauvaises postures et à soulager tout type de douleur.

60 min. 85 €

MASAGE HOLÍSTICO CON PINDAS

HOLISTIC PINDA MASSAGE **MASSAGE AUX HERBES HOLISTIQUE PINDA**

Masaje holístico con esencia y aromas que provienen de la India y sus influencias ayurvédicas. Un tratamiento especial para aquellos que buscan una terapia alternativa al masaje tradicional. Los efectos de las hierbas aromáticas utilizados ayudan a drenar y exfoliar la piel, combate los trastornos del sueño y fortalecen el sistema inmunitario.

A holistic massage with essences and aromas from India and its Ayurvedic influences. A special treatment for those looking for an alternative to traditional massage. Aromatic herbs are used help to drain and exfoliate the skin, combat sleep disorders and strengthen the immune system.

Massage holistique aux essences et arômes provenant de l'Inde et de ses influences ayurvédiques. Un traitement spécial pour ceux qui recherchent une thérapie alternative au massage traditionnel. Les effets des herbes aromatiques aident à drainer et à exfolier la peau, à combattre les troubles du sommeil et à renforcer le système immunitaire.

60 min. 85 €

A close-up photograph of a woman lying down, receiving a facial treatment. Her eyes are closed, and her face is covered with a white, textured mask. A hand is visible on the left side of her face, and another hand on the right is using a brush to apply a white substance to her forehead. The background is a plain, light-colored surface.

TRATAMIENTOS
FACIALES

FACIAL TREATMENTS

SOINS DU VISAGE

ECLAT DU JOUR SOURCE MARINE

Tratamiento para una piel hidratada durante 24 horas. El rostro se llena de frescura, gana en elasticidad y luminosidad.

Treatment for 24-hour hydrated skin. The face is filled with freshness, gains elasticity and brightness.

Soin pour une peau hydratée durant 24 heures. Le visage révèle sa fraîcheur, la peau retrouve élasticité et éclat.

60 min. 90 €

ECLAT DU JOUR HYALLU-PROCOLLAGÈNE

Facial a base de 3 ácidos hialurónicos y procolágeno marino para reducir los signos de la edad. Los rollers utilizados en este tratamiento incrementan su eficacia.

Facial based on 3 hyaluronic acids and pro-collagen marine to reduce the signs of ageing. The rollers used in this treatment increase its effectiveness.

Soin du visage à base de 3 acides hyaluroniques et procollagène marin pour réduire les signes de l'âge. Les rollers utilisés pour ce soin augmentent son efficacité.

60 min. 90 €

L'ÉLIXIR DES GLACIERS

Tratamiento majestuosamente nutritivo y remodelante en el cual, la parte más bonita proviene del masaje facial y cervical los cuales son voluptuosamente esculpidos, sin olvidar que la piel encuentra su dulzura y frescor gracias a los ingredientes naturales y a los concentrados activos de oxígeno, específicos para pieles asfixiadas o que presentan signos de fatiga.

A majestically nourishing and reshaping treatment whose most beautiful facet consists of its voluptuous facial and cervical massage. The skin finds new sweetness and freshness thanks to natural ingredients and active oxygen concentrates, specific for skin that is stifled or showing signs of fatigue.

Soin majestueusement nourrissant et remodelant dont le point fort est le massage du visage et du cou, voluptueusement sculptés, tout en permettant à la peau de retrouver douceur et fraîcheur grâce aux ingrédients naturels et aux concentrés d'oxygène actif, spécifiquement destinés aux peaux asphyxiées ou présentant des signes de fatigue.

60 min. 80 €

SOIN A LA VITAMINE C

Programa revitalizante y antioxidante que ayuda a mejorar los daños causados en el pasado. La vitamina C en estado puro junto al ácido ascórbico aportan una explosión de frescor, suavidad y un toque extra de luminosidad.

Revitalising and anti-oxidant programme that helps improve damage caused in the past. Pure vitamin C together with ascorbic acid provides an explosion of freshness, smoothness and an extra touch of light.

Programme revitalisant et anti-oxydant qui aide à gommer les marques du temps. La vitamine C à l'état pur couplé à l'acide ascorbique apportent une explosion de fraîcheur, de douceur et une touche de luminosité.

60 min. 70 €

JAPONÉS

MURI SHINAI & HALOTERAPIA

JAPANESE JAPONAIS

Despierta tus sentidos con este tratamiento facial japonés y sus aceites esenciales orientales, Mizu, Kokoro, Ake y Tsuki. Una suave exfoliación facial de polvo de arroz y un masaje dinámico para cuello, cara y escote al aceite de bambú y almizcle blanco, que te transportará con sus aromas de especias y maderas a la remota época de la emperatriz imperial, Wu Tsé Tien descubriendo uno de sus secretos de belleza mejor guardados.

Awaken your senses with this Japanese facial treatment and its essential Oriental oils: Mizu, Kokoro, Ake and Tsuki. A gentle facial exfoliation of rice powder and a dynamic massage for the neck, face and neckline, with bamboo oil and white musk, transporting you with its aromas of spices and woods to the remote era of the imperial empress Wu Tsé Tien, discovering one of her finest and best-kept beauty secrets.

Réveillez vos sens avec ce soin du visage japonais et ses huiles essentielles orientales, Mizu, Kokoro, Ake et Tsuki. Un doux gommage du visage à la poudre de riz et un massage dynamique du cou, du visage et du décolleté à l'huile de bambou et de musc blanc, qui vous transportera avec ses arômes épicés et boisés à l'époque lointaine de l'impératrice impériale Wu Tse Tien, pour découvrir l'un de ses secrets de beauté les mieux gardés.

60 min. 70 €

SPA ES UN OASIS DE RELAJACIÓN Y SERENIDAD, UN LUGAR DONDE LA CALMA ES LO MÁS IMPORTANTE

- Es obligatorio ducharse antes de utilizar las instalaciones.
- Le aconsejamos utilizar albornoz y zapatillas durante su visita al spa. Debe hacer uso de vestimenta de natación en la zona de piscina, sauna y baño de vapor.
- Le recomendamos que guarde sus objetos personales de valor en las taquillas que encontrará en los vestuarios.
- Debe apagar o conectar el modo silencio de su teléfono.
- Recomendamos no consumir alcohol antes de su experiencia spa.
- No se permite fumar ni acceder con comida o bebida.
- Por cuestiones de higiene debe poner una toalla encima de tumbonas y bancos de saunas.
- El acceso al spa y tratamientos está limitado a mayores de 16 años. Los menores pueden acceder al recinto dentro del horario infantil de 9h a 17h, siempre acompañados por un adulto.
- Si llega tarde a un tratamiento, simplemente se reducirá el tiempo programado ya que debemos finalizar su servicio dentro del horario preestablecido.
- Si necesita cancelar su reserva, le pedimos que lo haga con al menos 24h de antelación. En caso contrario, se le cobrará un 50% del total del tratamiento reservado.
- Si tiene problemas de salud o está embarazada debe informar al personal del spa.

SPA IS AN OASIS OF RELAXATION AND SERENITY, A PLACE WHERE THE CALM IS THE MOST IMPORTANT

- You must shower before using our facilities.
- We recommend you to use slippers and robe while visiting the spa. We require that swimming attire be worn in the pool, sauna and steam bath.
- We recommend that you leave valuable personal items in the lockers you will find in the changing rooms.
- We ask you that you turn off or put your phone in silence mode.
- We recommend that you do not consume alcohol before the spa experience.
- Smoking is not allowed. You can't enter with food or drinks.
- For hygienic reasons, you should put a towel on sunbeds and sauna benches.
- Guests must be at least 16 years old to access to the spa and treatments. Minors can use it from 9 am till 5 pm and always accompanied by an adult.
- Arriving late will simply limit the time for your treatment, as we must complete your service by the designated schedule.
- In case of cancellation you must notify it 24 hours before the appointment, otherwise, 50% amount of the treatment must be paid.
- If you have health concerns or you are pregnant, please be sure to notify it to our staff.

SPA EST UN OASIS DE RELAXATION ET SÉRÉNITÉ, UN ENDROIT OÙ LA CALME EST LE PLUS IMPORTANT

- Il est obligatoire de se doucher avant d'utiliser les installations.
- Nous vous conseillons de porter un peignoir et des chaussures lors de votre passage au spa. Le maillot de bain est obligatoire dans la piscine, sauna et hammam.
- Nous vous recommandons de garder vos effets personnels dans les casiers des vestiaires.
- Les téléphones doivent être éteints ou en mode silencieux.
- Nous vous recommandons de ne pas boire de l'alcool avant de votre expérience au spa.
- Il est interdit de fumer, également de faire entrer de la nourriture ou boissons.
- Pour des raisons d'hygiène, vous devez mettre une serviette sur les chaises longues et les bancs du sauna.
- Les clients doivent être âgés d'au moins 16 ans pour accéder au spa et soins seuls. Les mineurs y ont accès, accompagnés de 9 h à 17h.
- En cas de retard, nous allons simplement réduire la durée de votre traitement dans le cache du temps imparti dans l'horaire de votre réservation.
- En cas d'annulation tardive après inscription, c'est -a- dire moins de 24 heures avant les soins demandés, nous demanderons le règlement de 50% de la totalité de ces mêmes soins.
- Si vous avez des problèmes de santé ou si vous êtes enceintes, merci de le signaler à l'équipe.



SAGITARIOHOTELS

Gran Sagitario

.....

SPA DUNA

spa.gran@sagitariorhotels.com

Tel. +34 871 620 150



SAGITARIOHOTELS

Petit Sagitario

.....

SPA ONA

spa.gran@sagitariorhotels.com

Tel. +34 871 620 150

